CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T12n0336

須摩提經

唐 菩提流志譯

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目次
- 卷目次
  - 1
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 336 [Nos. 310(30), 334, 335]
須摩提經(按《開元錄》云妙慧童女經，流志後譯)

大唐三藏法師菩提流志奉　詔譯

如是我聞：
一時佛在王舍城耆闍崛山中，與比丘眾千二百五十人、菩薩摩訶薩十千人俱。
時王舍城有長者女名為妙慧，年始八歲，面貌端正，容色姝好，諸相具足，見者歡喜——曾於過去無量諸佛親近供養、種諸善根。
時彼女人詣如來所，頂禮佛足，右繞三匝，長跪合掌而說偈言：

「無上等正覺，　為世大明燈。
菩薩之所行，　唯願聽我問。」

佛告妙慧：「今恣汝問，當為解說，令斷疑網。」
爾時，妙慧即於佛前以偈問曰：

「云何得端正、　大富尊貴身？
復以何因緣，　眷屬難沮壞？
云何見己身，　而受於化生，
千葉蓮花上，　面奉諸世尊？
云何能證得，　自在勝神通，
遍往無量剎，　禮敬於諸佛？
云何得無怨，　所言人信受，
淨除於法障，　永離諸魔業？
云何命終時，　得見於諸佛，
聞說清淨法，　不受於苦惱？
大悲無上尊！　唯願為我說。」

爾時，佛告妙慧童女言：「善哉善哉，善能問此深妙之義。諦聽諦聽，善思念之，當為汝說。」
妙慧白言：「唯然，世尊！願樂欲聞。」
佛言：「妙慧！菩薩成就四法受端正身。何等為四？一者、於惡友所不起瞋心，二者、住於大慈，三者、深樂正法，四者、造佛形像。」
爾時，世尊而說偈言：

「瞋壞善根勿增長、　慈心、樂法、造佛形，
當獲具相莊嚴身，　一切眾生常樂見。

「復次，妙慧！菩薩成就四法得富貴身。何等為四？一者、應時行施，二者、無輕慢心，三者、歡喜而與，四者、不希果報。」
爾時，世尊而說偈言：

「應時行施、無輕慢、　歡喜授與、不希求，
能於此業常勤修，　所生當獲大財位。

「復次，妙慧！菩薩成就四法得眷屬不壞。何等為四？一者、善能棄捨離間之語，二者、邪見眾生令住正見，三者、正法將滅護令久住，四者、教諸有情趣佛菩提。」
爾時，世尊而說偈言：

「捨離間言及邪見、　正法將滅能護持、
安住眾生大菩提，　當成不壞諸眷屬。

「復次，妙慧！菩薩成就四法，當於佛前得受化生，處蓮花座。何等為四？一者、捧諸花果及細末香散於如來及諸塔廟，二者、終不於他妄加損害，三者、造如來像安處蓮華，四者、於佛菩提深生淨信。」
爾時，世尊而說偈言：

「花香散佛及支提、　不害於他并造像、
於大菩提深信解，　得處蓮花生佛前。

「復次，妙慧！菩薩成就四法，從一佛土至一佛土。何等為四？一者、見他修善不為障惱，二者、他說法時未常留礙，三者、然燈供養如來之塔，四者、於諸禪定常勤修習。」
爾時，世尊而說偈言：

「見人修善、說正法，　不生謗毀加留難，
如來塔廟施燈明，　修習諸禪遊佛剎。

「復次，妙慧！菩薩成就四法處世無怨。云何為四？一者、以無諂心親近善友，二者、於他勝法無嫉妒心，三者、他獲名譽心常歡喜，四者、於菩薩行無輕毀心。」爾時，世尊而說偈言：

「不以諛諂親善友、　於人勝法無妬心、
他獲名譽常歡喜、　不謗菩薩得無怨。

「復次，妙慧！菩薩成就四法，所言人信。何等為四？一者、發言修行常使相應，二者、於善友所不覆諸惡，三者、於所聞法不求過失，四者、於說法者不生惡心。」
爾時，世尊而說偈言：

「發言修行常相應、　己罪不藏於善友、
聞經不求人法過，　所言一切皆信受。

「復次，妙慧！菩薩成就四法能離法障，速得清淨。何等為四？一者、以深意樂攝三律儀，二者、聞甚深經不生誹謗，三者、見新發意菩薩生一切智心，四者、於諸有情大慈平等。」
爾時，世尊而說偈言：

「以深意樂攝律儀、　聞甚深經能信解、
敬初發心如佛想、　慈心普洽障消除。

「復次，妙慧！菩薩成就四法能離諸魔。云何為四？一者、了知法性平等，二者、發起精進，三者、常勤念佛，四者、一切善根皆悉迴向。」
爾時，世尊而說偈言：

「能知諸法平等性、　常起精進、念如來、
迴向一切諸善根，　眾魔不能得其便。

「復次，妙慧！菩薩成就四法臨命終時諸佛現前。何等為四？一者、他有所求施令滿足，二者、於諸善法深生信解，三者、於諸菩薩施莊嚴具，四者、於三寶所勤修供養。」
爾時，世尊而說偈言：

「他有所求令滿足、　信解深法、捨嚴具、
三寶福田勤供養，　臨命終時佛現前。」

爾時，妙慧童女聞佛說已，白言：「世尊！如佛所說菩薩諸行，我當奉行。世尊！若我於是四十行中闕於一行而不修者，則違佛教、

欺誑如來。」
爾時，尊者大目揵連告妙慧言：「菩薩之行甚難可行。汝今發斯殊勝大願，豈於是願得自在耶？」
爾時，妙慧白言：「尊者！若我弘願真實不虛、能令諸行得圓滿者，願此三千大千世界六種震動。」
是時，妙慧重白目連：「以我如是真實言故，於未來世當得成佛——亦如今日釋迦如來——於我國中無有魔事及以惡趣、女人之名。若我此言非虛妄者，令斯大眾身皆金色。」說是語已，眾皆金色。
爾時，尊者大目揵連即從坐起，偏袒右肩，頂禮佛足，白言：「世尊！我今先禮初發心菩薩及諸菩薩摩訶薩眾。」
爾時，文殊師利法王子告妙慧言：「汝住何法發斯誠願？」
妙慧答言：「文殊師利！非所問也。何以故？於法界中無所住故。」
又問：「云何名為菩提？」
答曰：「無分別法，是名菩提。」
又問：「云何名為菩薩？」
答曰：「一切諸法等虛空相，是名菩薩。」
又問：「云何名為菩提之行？」
答曰：「猶如陽焰、谷響之行，是菩提行。」
又問：「依何密意作如是說？」
答曰：「我於此中不見少法密、非密者。」
又問：「若如是者，一切凡夫應即菩提。」
答曰：「汝謂菩提異凡夫耶？莫作是見。何以故？此等皆同一法界相，非取、非捨，無成、壞故。」
又問：「於此義中能解了者，其數幾何？」
答曰：「如若干幻化心心所量，若干幻化眾生能了斯義。」
文殊師利言：「幻化本無，何有如是心心所法？」
答曰：「法界亦爾，非有、非無；乃至如來亦復如是。」
爾時，文殊師利白佛言：「世尊！今此妙慧甚為希有，乃能成就如是法忍。」
佛言：「如是，如是，誠如所言。然此童女已於過去發菩提心，經三十劫我乃發趣無上菩提，彼亦令汝住無生忍。」
爾時，文殊師利即從坐起，為其作禮，白妙慧言：「我於往昔無量劫前已曾供養，不謂今者還得親近。」
妙慧告言：「文殊師利！汝今莫起如是分別。何以故？以無分別得無生忍故。」
又問：「妙慧！汝今猶不轉女身耶？」

妙慧答言：「女人之相了不可得，今何所轉？
「文殊師利！我當為汝除斷疑惑。由我如是真實語故，於當來世得阿耨多羅三藐三菩提時，於我法中諸比丘輩聞命善來出家入道，我國土中所有眾生身皆金色，服用資具如第六天、飲食豐饒隨念而至，無有魔事及諸惡趣，亦復無有女人之名，有七寶林上羅寶網、七寶蓮花覆以寶帳——如文殊師利所成淨剎，裝挍嚴飾等無有異。
「若我此言非虛妄者，令此大眾身皆金色，我之女身變成男子，如三十歲知法比丘。」
說此語時，此諸大眾皆作金色，妙慧菩薩轉女成男，如三十歲知法比丘。
是時，地居天眾展轉讚言：「大哉，大哉。妙慧菩薩摩訶薩能於來世得菩提時嚴持佛剎功德如是。」
爾時，佛告文殊師利：「此妙慧菩薩於當來世成等正覺，號殊勝功德寶藏如來，出現於世。」佛說此經時，三十俱胝眾生於阿耨多羅三藐三菩提住不退轉，八十俱胝眾生遠塵離垢得法眼淨，八千眾生皆獲智證。
五千比丘行菩薩乘心欲退轉，因見妙慧菩薩意樂善根、威德殊勝故，各各脫身所著上服以施如來。
如是施已，發弘誓言：「我等以此善根決定願成阿耨多羅三藐三菩提。」彼諸善男子等以此善根迴向無上菩提故，超九十劫生死之苦，不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。
爾時，世尊即記之曰：「汝等於當來世過千劫後，於無垢光明劫中，陽焰世界難忍佛剎，於一劫中相次成佛，皆同一字，號辯才莊嚴如來，出現於世。
「文殊師利！如是法門有大威德，能令菩薩摩訶薩及聲聞乘者獲大利益。文殊師利！或有善男子、善女人為求菩提，無方便善巧行六波羅蜜足滿千劫，若復有人經於半月時一書寫、讀誦此經，所獲福聚比前功德百分、千分、百千俱胝乃至算數譬喻所不能及。
「是故，文殊師利！如是微妙法門即諸菩薩契經之本，我今付囑於汝，汝當來世受持、讀誦、為人解說。譬如轉輪聖王出現於世，所有七寶皆悉在前；王滅之後，寶皆隱沒。如是微妙法門流行於世，即諸如來七菩提分等法明不滅；若不流行，正法當滅。
「是故，文殊師利！若善男子、善女人等為求菩提，應當發起精進，書寫此經、受持讀誦、為人演說。此是我教，勿於後世生悔恨心。」
佛說此經已，妙慧菩薩、文殊師利菩薩，及諸大眾、天、人、阿修羅、乾闥婆等，聞佛所說，皆大歡喜，信受奉行。
須摩提經

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6